

(A) SIMPEX Professional Emaille-Bräter

Artikel-Nr. 37603, 37604, 37605

Pflegehinweise:

Vor Erstgebrauch sowie nach jeder Nutzung gründlich reinigen. Für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet. Damit Sie lange Freude an Ihrem Produkt haben, empfehlen wir die Reinigung per Hand. Dafür die Form mit heißem Wasser und Spülmittel reinigen und abtrocknen. Bitte verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel und -schwämme. Wir empfehlen, die Form vor jedem Gebrauch einzufetten.

Vermeiden Sie den Aufprall mit harten Gegenständen oder Böden sowie das kräftige Abklopfen mit Metallküchenhelfern am Rand der Form, da dies zu Absplinterung führen kann. Stellen Sie erhitztes Emaille-Geschirr niemals in kaltes Wasser. Der Temperaturschock kann Sprünge entstehen lassen. Daher das Geschirr kurz abkühlen lassen und erst danach reinigen.

Wichtige Hinweise:

Das Kochgeschirr nie ohne Inhalt erhitzen. Heißes Fett / Öl nicht unbeaufsichtigt lassen! Brennendes Fett nicht mit Wasser, sondern mit einer Decke oder einem geeigneten Feuerlöscher löschen! Nicht direkt auf den Garraum- / Backofenboden stellen! Nicht für Herdplatten / Kochfelder geeignet. Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt in der Nähe von Herd und heißem Kochgeschirr. Um Verbrennungen zu vermeiden, verwenden Sie bitte einen Ofenhandschuh. Geeignet für Gas- / Holzkohlegrill. Mind. 3-5 cm Abstand zur Glut! Backofengeeignet. Hitzebeständigkeit bis max. 400 °C. Säurebeständig.

(GB) SIMPEX Professional Enamel roaster

Article no. 37603, 37604, 37605

Care instructions:

Thoroughly clean before first use and after each use. Suitable for cleaning in the dishwasher. We recommend cleaning by hand so that you can enjoy your product for a long time. To do this, clean the mold with hot water and washing-up liquid and dry it. Please do not use any abrasive cleaning agents or sponges.

We recommend greasing the mold before each use. Avoid hitting hard objects or floors, as well as knocking vigorously with metal kitchen utensils on the edge of the mold, as this can lead to chipping. Never put heated enamel dishes in cold water. The temperature shock can cause cracks. Therefore let the dishes cool down briefly and only then clean them.

Important information:

Never heat the cookware empty. Do not leave hot fat / oil unattended! Do not extinguish burning fat with water, but with a blanket or a suitable fire extinguisher! Do not place directly on the oven floor! Not suitable for stovetops / hobs. Never leave children unsupervised near the stove and hot cookware. To avoid burns, please use an oven glove. Suitable for gas / charcoal grill. Min. 3-5 cm distance to the embers! Oven-safe. Heat resistance up to max. 400 °C. Acid-resistant.

① SIMPEX Professional Pirofila

Articolo n. 37603, 37604, 37605

Istruzioni per la cura:

Pulire accuratamente prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo. Adatto per la pulizia in lavastoviglie. Si consiglia di pulire il prodotto a mano per preservarlo più a lungo. Per fare ciò, pulire lo stampo con acqua calda e detersivo per piatti e asciugarlo. Si prega di non utilizzare detergenti abrasivi o spugne. Si consiglia di ingrassare lo stampo prima di ogni utilizzo. Evitare di urtare oggetti duri o pavimenti, nonché di urtare energicamente con utensili da cucina in metallo sul bordo dello stampo, poiché ciò può causare scheggiature. Non mettere mai il prodotto caldo in acqua fredda. Lo shock termico può causare crepe. Lasciare quindi raffreddare brevemente le stoviglie e solo dopo pulirle.

Istruzioni importanti:

Non riscaldare mai le pentole vuote. Non lasciare grasso/olio caldo incustodito. Non spegnere il grasso bruciato con acqua. Non posizionare direttamente sul piano del forno. Non adatto a piani cottura. Non lasciare mai i bambini incustoditi vicino ai fornelli e alle pentole calde. Evitare ustioni, usare un guanto da forno. Adatto per barbecue a gas/carbone con un minimo di 3-5 cm di distanza dalla brace. Resistenza al calore fino a un massimo di 400 °C. Resistente agli acidi.

② SIMPEX Professional Zománcozott sütőtepsi

Cikkszám 37603, 37604, 37605

Kezelési útmutató:

Az első használat előtt és minden használat után alaposan mosogassa el. A zománcozott sütőtepsi/sütőedény mosogatógépben is tisztítható, de a termék kézi mosogatását ajánljuk, hogy sokáig élvezhesse. Mosogassa el meleg vízzel és kézi mosogatószerrel, majd szárítsa meg. Kérjük ne használjon súroló hatású tisztítószerrel vagy szivacsot. Minden használat előtt javasoljuk a sütőtepsi/ sütőedény kizsírozását. Kerülje a kemény tárgyakhoz, felületekhez való ütdést vagy a termék leejtését, valamint a fém konyhai eszközökkel való erőteljes kopogtatást a sütőtepsi/sütőedény szélén, mert az a zománcreteg lepattanásához vezethet. A felforrósodott zománcozott edényt soha ne tegye hideg vízbe, mert a hőmérséklet különbség okozta sokk a bevonat repedését okozhatja. A sütőtepsit/sütőedényt hagyja lehűlni, majd azután mosogassa el.

Figyelmeztetés!

Soha ne melegítse a sütőtepsit/sütőedényt üresen. Ne hagyja felügyelet nélkül a forró zsírt / olajat! Az égő zsírt ne vízzel, hanem takaróval vagy megfelelő tűzoltókészülékkel oltsa el! A sütőtepsit / sütőedényt ne tegye közvetlenül a sütő aljára. Nem alkalmas a tűzhely tetején / főzőlapon vagy mikrohullámú készülékben történő használatra. Soha ne hagyja a gyermekeket őrizet nélkül a tűzhely és a forró edények közelében. Az égési sérülések elkerülése érdekében használjon hőálló védőkesztyűt. A sütőtepsi/sütőedény tűzhelyek sütőjében használható, de alkalmas gáz vagy szén grillkészülékhez is. Grillkészülék esetén tartson min. 3-5 cm távolságot a parázstól! Max. 400 °C-ig hőálló. Saválló.

SIMPEX Professional Pekač od emajla

Broj artikla 37603, 37604, 37605

Uputa za održavanje:

Prije prve uporabe isto kao nakon svake slijedeće temeljito oprati. Prikladno za perilice posuđa. Kako bi dulje uživali u ovom proizvodu preporučamo ručno pranje. Posudu oprati s vrućom vodom i tekućim deterdžentom, isprati i ostaviti da se osuši. Ne koristiti abrazivna sredstva i spužve za čišćenje. Preporučamo da namastite pekač prije svake uporabe.

Izbjegavajte udarce o tvrde predmete ili podove, te lupanje s kuhinjskim pomagalicama po rubu posude. Vrući pekač od emajla nikada ne stavljajte u hladnu vodu. Temperaturni šok može prouzročiti puknuća. Prije čišćenja ostaviti da se ohladi.

Važne napomene:

Nikada ne zagrijvati bez sadržaja. Ne ostavljati vruću mast / ulje bez nadzora! Zapaljenu masnoću nikada ne gasiti s vodom, nego s prekrivačem ili prikladnim vatrogasnim aparatom. Ne stavljati na podnicu pećnice. Nije prikladno za ploče za kuhanje. Ne ostavljajte djecu bez nadzora blizu pećnice i vrućeg posuđa. Kako bi izbjegli opekotine koristite zaštitnu rukavicu. Prikladno za korištenje sa svim standardnim pećnicama. Prikladno za roštilj na plin ili drveni ugljen. Držati udaljeno najmanje 3-5 cm od žara. Iznimno otporno na temperature do max. 400 °C. Otporno na kiseline.

SIMPEX Professional Emajliran pekač

Artikel: 37603, 37604, 37605

Navodila za čišćenje:

Temeljito očistite pred prvo uporabo in po vsaki uporabi. Primerno za čišćenje v pomivalnem stroju. Da boste lahko dlje časa uživali v izdelku, priporočamo ročno čiščenje. V ta namen očistite pekač z vročo vodo in pomivalnim sredstvom ter ga posušite. Prosimo, ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev ali gobic.

Priporočamo, da pred vsako uporabo pekač namastite. Izogibajte se udarcem s trdimi predmeti ali površinami ter močnim udarcem s kovinskimi kuhinjskimi pripomočki ob rob pekača, saj lahko to povzroči razpoke. Ogrete posode nikoli ne dajajte v hladno vodo. Temperaturni šok lahko povzroči razpoke. Zato pustite, da se pekač na kratko ohladi in ga šele nato očistite.

Pomembne informacije:

Posode nikoli ne segrevajte prazne. Vroče maščobe/olja ne puščajte brez nadzora! Goreče maščobe ne gasite z vodo, temveč z odejo ali ustreznim gasilnim aparatom! Ne postavljajte neposredno na dno pečice! Ni primerno za na štedilnik / kuhalno ploščo. Otroci nikoli ne puščajte brez nadzora v bližini štedilnika in vroče posode. Da se izognete opeklinam, uporabite zaščitne rokavice. Primerno za plinski žar/žar na oglje. Najmanj 3-5 cm razdalje od žerjavice! Toplotna odpornost do največ 400 °C. Odporno na kisline.



SIMPEX Import Export GmbH, Europastraße 3, A-5015 Salzburg,
Österreich; Tel.: 0800 22 11 20, office@spar.at, www.simpex.at

**Herkunftsland / Country of origin / Paese di provenienza /
Származási ország / Zemlja podrijetla / Država izvora:** Deutschland /
Germany / Germania / Németország / Njemačka / Nemčija

Scopri come smaltire la confezione su www.differenziami.it

Service Info:

I info@despar.it
H vevoszolgalat@spar.hu
HR info@spar.hr
SLO info@spar.si